

gauchement rendu, une urne d'un modèle analogue à celles que nous retrouvons dans les *stûpa* (cf. fig. 6 a). Le rapprochement avec les autres bas-reliefs de la même frise nous invite aussitôt à reconnaître Kuçinagara et les Mallas montant la garde autour de leur ville au moment où ils y introduisent les cendres du Bienheureux. Le type du porteur de l'urne funéraire pourrait seul nous arrêter un instant: musculature énorme et vêtement sommaire, son signalement répond exactement à celui des athlètes ou encore des sicaires à gages (cf. fig. 171 b, 172 a et 266). Que viendrait faire ici un lutteur de profession? Si l'on veut bien se rappeler que «Malla» n'a justement pas d'autre sens en sanskrit, on s'aperçoit que l'identification proposée, loin d'être tenue en suspens par l'apparence extérieure de ce personnage, en est au contraire confirmée. Ne voulant pas mettre un écriteau: «C'est ici Kuçinagara», le sculpteur n'a trouvé rien de mieux, pour nous éclairer sur le nom de la ville, que d'y faire entrer un vrai Malla, qui le fût non seulement de nom, mais encore par le muscle et par le costume. L'identité de ce personnage une fois caractérisée, le sens du tableau s'ensuit de soi.

LA GARDE DES RELIQUES. — Sur la figure 289, qui appartient, comme nous avons dit, à la même frise, l'histoire a fait un pas de plus. La porte s'est refermée; mais, cette fois, nous obtenons une vue plongeante de ce qui se passe à l'intérieur des murs. Placées sur un trône drapé et recouvertes d'un dais d'étoffe en forme de cloche dont les plis tombent en gros tuyaux réguliers — le rédacteur birman croit savoir qu'il était parsemé d'étoiles d'or et d'argent, — les reliques du Buddha reposent en leur intégrité au centre de la ville et sous la protection des remparts. C'est ainsi que Fa-hien a vu encore à Hidda, dans la vallée de Kâboul, l'os du crâne du Buddha quotidiennement exposé «sur un trône», mais seulement recouvert d'une «cloche de cristal»⁽¹⁾. A quiconque trouverait l'interpréta-

⁽¹⁾ FA-HIEN, trad. LEGGE, p. 37, et trad. S. BEAL, *Records*, etc., p. xxxiv.